



АЙМАРА́

Авторы: А. А. Кибрик

P p	P' p'	J j	W w
T t	T' t'	X x	Y y
K k	K' k'	L l	I i
Q q	Q' q'	LL ll	A a
Ph ph	Ch ch	M m	U u
Th th	Chh chh	N n	Ī ī
Kh kh	Ch' ch'	Ñ ñ	Ā ā
Qh qh	S s	R r	Ū ū

Алфавит аймара.

АЙМАРА́, язык народа [аймара](#). Один из офиц. языков Республики Боливия. Распространён также в Перу, Чили и Аргентине. Ограниченно используется в печати, радиовещании, образовании и богослужении. Был одним из осн. языков империи [инкое](#) (наряду с языками кечуа и пукина), хотя его распространение ограничивалось центральной и южной частями инкской территории. Число говорящих на А. в Боливии 1 млн.9 тыс. чел. (2002, перепись), по оценке 2004 – 1 млн. 600 тыс. чел., в Перу ок. 300 тыс. чел. (1993, перепись), в Чили ок. 50 тыс. чел. (1992, перепись).

А. – один из южноамер. [индейских языков](#). Объединяется в одну семью (аймаранскую, иначе именуемую хаки) с языками хакару и кауки (Перу). Некоторые лингвисты (Дж. Масон, Р. Лонгейкр, Л. Кэмпбелл) предлагали объединить аймааранскую семью в генеалогич. единство кечумара с [кечуанскими языками](#) на основании того, что языки двух этих семей имеют до четверти общей лексики, а их грамматич. системы типологически крайне похожи. Особенно много сходных черт у А. с непосредственно примыкающими кечуанскими языками – куско и боливийским кечуа. В совр. лингвистике преобладает точка зрения, что это сходство – результат длительных ареальных контактов, начиная со стадии праязыков.

А. имеет сложную структуру диалектов. Л. Бриггс предложила классификацию, в которой выделяются сев. группа диалектов (деп-т Пуно в Перу и деп-т Ла-Пас на северо-западе Боливии – вокруг оз. Титикака), юж. группа (департаменты Оруро и Потоси в Боливии и север Чили) и промежуточная группа (департаменты Мокегуа и Такна на крайнем юге Перу).

Для [консонантизма](#) А. характерно тройное противопоставление смычных: простые – придыхательные – абруптивные (типа p-ph-p'). [Вокализм](#) включает три краткие и три долгие фонемы (i, u, a, ī, ā, ū). Морфологич. тип агглютинативный (см. [Агглютинативные языки](#)), хотя есть случаи кумулятивного выражения грамматич. значений – ср. глагольные формы chur-sma 'я даю это тебе' и chur-ista 'ты даёшь это мне', в которых неделимые суффиксы -sma и -ista обозначают одновременно лицо субъекта и косв. объекта; кроме того, такие суффиксы в ряде случаев указывают на определённое время и наклонение. Морфология А. исключительно суффиксальная. Для него характерны высокая степень синтетизма (см. [Синтетизм](#) в языкознании), развитое глагольное словоизменение и словообразование, аккузативная конструкция (см. [Номинативный строй](#)). Порядок слов – «субъект + объект + глагол».

Письм. памятники на А. (создавались начиная с рубежа 16–17 вв.) представляют собой переводы Библии, записи традиц. мифов, фольклорных текстов, личных рассказов и др. С 16–17 вв. использовались разл. алфавиты и транскрипционные системы для А. на лат. графич. основе. В 1984–85 в Боливии и Перу принят унифицир. алфавит (также на лат. основе).

Первое лексич. и грамматич. описание А. было составлено итал. миссионером Л. Бертонио в кон. 16 в. Сейчас А. изучен лучше многих др. южноамер. индейских языков, но существенно хуже, чем кечуа.

Литература

Лит.: Literatura aymara: antología / Comp. por. X. Albo, F. Layme. La Paz, 1992. Vol. 1: Prosa; Briggs L. T. El idioma aymara: variantes regionales y sociales. La Paz, 1993; Cerrón-Palomino R. M. Lingüística aimara. Cuzco, 2000; Comez B. D. Manual de gramática aymara. La Paz, 2000.

Словари: Bertonio L. Vocabulario de la lengua aymara. [S. l.], 1612. Cochabamba, 1984; Interactive vocabularies of aymara // http://www.aymara.org/arusa/piwra_eng.php.